

Adresse d'expédition et de facturation:

PROMO DESIGNCAD FR 199 eur
Belgique

PROMO DESIGNCAD FR 199 eur
Belgique

Devis N° 2025-0237

Date du devis:

24/06/2025 10:20:48

Vendeur :

Comeplan

Conditions de paiement:

Au comptant

Concerne: Offre Promo pour le logiciel professionnel DesignCAD et options





Madame, Monsieur *****

Concerne: DesignCAD et options

Devis 2025 - 000*****

Suite à votre demande, vous trouverez en page suivante notre offre de prix pour **DesignCAD 2D ou 2D/3D** et les options suivantes:

- **Contrat de support technique**
- **Formations**
- **Modules:** Construct, Géo, Electro, Alarme, Sanitaire et Chauffage, Ventilation, Industrie, Convertisseur pdf (import et vectorisation), ScanPro (vectorisation)

Compatible: DesignCAD est compatible avec le format DWG (AutoCADtm) et DXF. De la sorte, vous pouvez travailler et modifier un plan déjà dessiné par un architecte ou dessinateur.

Il est également possible de travailler sur un fichier scanné utilisé comme fond de plan ou d'importer des pdf (import et vectorisation en option).

Les différents modules ont pour but de faciliter et/ou d'automatiser la réalisation des plans ou des schémas.

Démonstration: Nous vous proposons sur demande une présentation avec un démonstrateur. De la sorte, vous voyez le logiciel travailler, vous pouvez poser des questions et vous faire ainsi rapidement une idée des nombreuses possibilités du logiciel et de sa façon de travailler facile et efficace.

Bon de commande: Afin de passer commande, vous pouvez aussi utiliser notre bon de commande internet via http://www.comeplan.be/Francais/bon_de_commande.php

Financement: Si vous souhaitez étaler votre investissement, Comeplan peut vous proposer des solutions de financement en logiciels et matériel à partir de 500 eur HTVA.

Délai de livraison (non contractuel): matériel: de stock ce jour : +/- 3 jours réception du paiement

Validité de l'offre: jusqu'à date donnée sur le site de Comeplan (conditions promo)

N'hésitez pas à nous contacter pour tout complément d'informations.

Cordialement.

Ivan Le Clercq

Administrateur-Gérant
Associé



Rue J. Hotonstraat 47 - 1200 Brussels • www.comeplan.be • info@comeplan.be
TEL: +32 2 772 26 00 • FAX: +32 2 772 26 68 • TVA-BTW: BE 0403.115.370
IBAN: BE87 2100 3331 4094 • BIC: GEBABEBB • RPM BRUSSELS



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
Logiciel de dessin DesignCAD					
DCF10- PROGR	DesignCAD 2D3D Pro 10 FR Logiciel de dessin 2D/3D professionnel sous Windows 32 - 64 bits 7, 8 et 10 et fonctionne sur Apple Mac avec le logiciel Parallels Desktop® pour Mac. - facile d'utilisation - accessible à tous - DWG (AutoCAD tm) et DXF compatible - version européenne - commandes et aide en ligne en français. Y compris symboles européens et 3 vidéos de formation (2D - avancé - 3D) - licence perpétuelles 1 personne pour 1 fixe et 1 portable	1,00	495,00	60,00	198,00 €
SUPPORT TECHNIQUE POUR DESIGNCAD					
DCSUP1	1 an de support DesignCAD par Comeplan (mail + téléphone pendant heures d'ouverture selon conditions) Pour les utilisateurs réguliers de DesignCAD qui réalisent tout type de plans	1,00	300,00	0,00	300,00 €
Convertisseur pdf pour DesignCAD Pro 10					
DCCONVPDF	Convertisseur pdf CAD to DesignCAD Pro 10 (code d'activation) Module pour DesignCAD Pro 10 FR qui permet de charger un fichier pdf image ou scanné en fond de plan et aussi de convertir un fichier pdf vectoriel en lignes dans DesignCAD pour y travailler.	1,00	99,00	50,00	49,50 €
Module DC EXCELL Pour DesignCAD Pro 10					
DCF10EXCELL	DC-Excel Pro 10 Insertion de tableau Excel pour DesignCAD Pro 10	1,00	99,00	50,00	49,50 €
Module DC CARTO					
DCF10CARTO	DC-Carte Pro 10 Insertion de cartes géographiques dans DesignCAD Pro 10	1,00	99,00	50,00	49,50 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
MISE A JOUR UPGRADE DESIGNCAD PRO 10 FR DEPUIS PRO 9000 FR					
DCF10-UPG9000	Upgrade DesignCAD 2D3D Pro 10 Fr à partir de PRO 9000 (Sans support de Comeplan) - nr de série: Mise à jour du Logiciel de dessin 2D/3D professionnel sous Windows 32 - 64 bits 7, 8 et 10 et fonctionne sur Apple Mac avec le logiciel Parallels Desktop® pour Mac - facile d'utilisation - accessible à tous - DWG (AutoCAD tm) et DXF compatible - version européenne - commandes et aide en ligne en français. Y compris symboles européens - licence 1 personne pour 1 fixe et 1 portable	1,00	249,00	60,00	99,60 €
Mise à jour (upgr) Convertisseur Pdf Pro 10 depuis Pro 9000					
DCCONVPDF-UPG9000	upgrade Convertisseur pdf CAD vers DesignCAD Pro 10 depuis 9000 (code d'activation) Mise à jour du module pour DesignCAD Pro 10 FR qui permet de charger un fichier pdf image ou scanné en fond de plan et aussi de convertir un fichier pdf vectoriel en lignes dans DesignCAD pour y travailler.	1,00	39,00	0,00	39,00 €
MISE A JOUR DESIGNCAD PRO 10 depuis Ancien FR (Pro 5000 à Pro 8000)					
DCF10-UPGANC	Upgrade DesignCAD 2D3D Pro 10 Fr à partir de ANCIEN (Pro 5000 à Pro 8000) (Sans support de Comeplan) - nr de série: Mise à jour du Logiciel de dessin 2D/3D professionnel sous Windows 32 - 64 bits 7, 8 et 10 et fonctionne sur Apple Mac avec le logiciel Parallels Desktop® pour Mac- facile d'utilisation - accessible à tous - DWG (AutoCAD tm) et DXF compatible - version européenne - commandes et aide en ligne en français. Y compris symboles européens - licence 1 personne pour 1 fixe et 1 portable	1,00	299,00	50,00	149,50 €
Mise à jour (upgr) Convertisseur Pdf Pro 10 depuis Ancien					
DCCONVPDF-UPG-ANC	upgrade Convertisseur pdf CAD vers DesignCAD Pro 10 (code d'activation): Mise à jour du module pour DesignCAD Pro 10 FR qui permet de charger un fichier pdf image ou scanné en fond de plan et aussi de convertir un fichier pdf vectoriel en lignes dans DesignCAD pour y travailler.	1,00	49,00	0,00	49,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
Modules métiers pour DesignCAD : ELECTRO - ALARME - ELEC INDUSTRIE - SANITAIRE & CHAUFFAGE - VENTILATION					
DCELECFR	Module Electro FR pour DesignCAD Pour l'installateur électricien. Dessine automatiquement le schéma unifilaire à partir du plan d'implantation électrique dans le bâtiment + réalise la liste du matériel. Y compris les symboles selon la norme belge - DWG (AutoCADtm DXF compatible)	1,00	500,00	0,00	500,00 €
DCELECFRSUIV	Module Electro FR pour DesignCAD : licence suivante	1,00	500,00	50,00	250,00 €
DCELECEXTFR	Module Extended (Uitgebreid) pour DesignCAD Electro FR vérification de la conformité. Pas de limites du nombre de circuits et possibilité d'imprimer plusieurs coffrets en une fois - DWG (AutoCADtm DXF compatible)	1,00	250,00	0,00	250,00 €
DCELECEXTFRSUIV	Module Extended (Uitgebreid) pour DesignCAD Electro FR (licence suivante)	1,00	250,00	50,00	125,00 €
DCSANITFR	Module Sanitaire et Chauffage FR DesignCAD Pour l'installateur sanitaires, plomberies et chauffage. Plan d'implantation, symboles sanitaires, schéma automatique, plans isométrique. - DWG (AutoCADtm DXF compatible)	1,00	500,00	0,00	500,00 €
DCSANITFRSUIV	Module Sanitaire et Chauffage FR DesignCAD : licence suivante	1,00	500,00	50,00	250,00 €
DCVENTILFR	Module Ventilation FR DesignCAD Logiciel de schémas pour l'installateur sanitaires, plomberies et chauffage. Plan d'implantation, symboles ventilations, légendes - DWG (AutoCADtm DXF compatible)	1,00	500,00	0,00	500,00 €
DCVENTILSUIVFR	Module Ventilation FR pour DesignCAD : licence suivante Module Ventilatie FR voor DesignCAD (volgende licentie)	1,00	500,00	50,00	250,00 €
DCELECINDFR	Module Elec Industrie FR pour DesignCAD Tous les outils nécessaire pour la réalisation de schémas de Principe, schémas de Puissance, schémas de Commandes, Borniers et Layout (vue de composants dans coffrets). Chaque icône du Menu Principal amène un menu spécifique à l'écran. - DWG (AutoCADtm DXF compatible)	1,00	1 100,00	0,00	1 100,00 €

Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCELECINDFRSUV	Module Elec Industrie FR pour DesignCAD : licence utilisateur suivante	1,00	1 100,00	0,00	1 100,00 €
DCSUPJSOFT	Abonnement support et upgrade valable pour un module pendant 1 an (renouvellement annuel) Suivant conditions disponibles sur demande. Ne comprend pas la mise à jour de DESIGNCAD)	1,00	175,00	0,00	175,00 €
DCSUPJSOFTSUV	Abonnement support et upgrade - 2ème module et suivants : 1 an (renouvellement annuel) Suivant conditions disponibles sur demande. Ne comprend pas la mise à jour de DESIGNCAD)	1,00	175,00	0,00	175,00 €
UPGRADE + Support 1an: MODULES: ELECTRO - ALARME - ELEC INDUSTRIE - SANITAIRE & CHAUFFAGE - VENTILATION (Si vous n'avez pas de contrat annuel)					
DCELECUPFR	Mise à niveau: Support et upgrade - module Electro FR: 1 an Suivant conditions disponibles sur demande	1,00	500,00	0,00	500,00 €
DCSANITUPFR	Mise à niveau: Support et upgrade - module Sanitaire et Chauffage FR: 1 an Suivant conditions disponibles sur demande	1,00	400,00	0,00	400,00 €
DCVENTILUPFR	Mise à niveau: Support et upgrade - module Ventilation FR: 1 an Suivant conditions disponibles sur demande	1,00	400,00	0,00	400,00 €
DCALARMUPFR	Mise à niveau : Support et upgrade - module Alarme FR 1 an Actualisation licence module (hors DESIGNCAD) et souscription à l'abonnement de support et upgrade 1 an suivant conditions de la convention..	1,00	400,00	0,00	400,00 €
DCELECINDUPFR	Mise à niveau: Support et upgrade - module Elec Industrie FR: 1 an Suivant conditions disponibles sur demande	1,00	600,00	0,00	600,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
Modules métiers pour DesignCAD (construct - Archi) - Géo et GEOTOOLS					
DCCONST	Module Construct FR - NL DesignCAD Module pour DesignCAD : commandes d'automatisation de dessin propres au bâtiment: insertion automatique de portes et fenêtres dans un mur intérieur ou extérieur, coupe automatique d'escaliers, dessins automatiques de murs, de battées, ...	1,00	249,00	0,00	249,00 €
DCCONSTUPGRFR	Upgrade Module Construct FR pour DesignCAD Pro 10 FR	1,00	89,00	0,00	89,00 €
DCGEO	Module Géo FR pour DesignCAD Les procédures DesignCAD GEO ont été développées par des professionnels de la topographie. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. DesignCAD GEO a pour but d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD par des commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...	1,00	249,00	0,00	249,00 €
DCGEOUPGRFR	Upgrade Module Géo FR pour DesignCAD Pro 10 FR Les procédures DesignCAD GEO ont été développées par des professionnels de la topographie. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. DesignCAD GEO a pour but d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD par des commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...	1,00	89,00	0,00	89,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCGEOTOOLS	<p>Module Géotools FR pour DesignCAD - y compris installation + prise en main 2h DesignCAD non compris</p> <p>GEOTOOLS pour DesignCAD Pro 10 a été développées par des professionnels de la topographie. Il permet la récupération des données topographiques collectées sur le terrain et de les transférer directement dans DesignCAD. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. Geotools permet ainsi d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD. Il dispose aussi de commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...</p> <p>Acquisition des données du terrain - Calculs des mesurages en XYZ - Calculs géométriques - gestion du fichier de points - Relief - Communication dessin assisté et codification des lignes sur le terrain - Utilitaires et communication vers d'autres logiciels de cartographie</p>	1,00	1 495,00	20,00	1 196,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCGEOTOOLSUPGRANC+form	<p>UPGRADE Module Géotools Pro10 FR depuis ANCIEN (Pro 5000 à Pro 8000) pour DesignCAD PRO 10 FR- y compris installation + prise en main 2h DesignCAD non compris.</p> <p>GEOTOOLS pour DesignCAD Pro 10 a été développées par des professionnels de la topographie. Il permet la récupération des données topographiques collectées sur le terrain et de les transférer directement dans DesignCAD. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. Geotools permet ainsi d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD. Il dispose aussi de commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...</p> <p>Acquisition des données du terrain - Calculs des mesurages en XYZ - Calculs géométriques - gestion du fichier de points - Relief - Communication dessin assisté et codification des lignes sur le terrain - Utilitaires et communication vers d'autres logiciels de cartographie</p>	1,00	1 250,00	22,50	968,75 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
GEOTOOLSUP9000-DIST	<p>UPGRADE Module Géotools Pro10 FR depuis Pro 9000 pour DesignCAD PRO 10 FR- (installé à distance - sans formation chez le client)</p> <p>DesignCAD non compris.</p> <p>GEOTOOLS pour DesignCAD Pro 10 a été développées par des professionnels de la topographie. Il permet la récupération des données topographiques collectées sur le terrain et de les transférer directement dans DesignCAD. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. Geotools permet ainsi d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD. Il dispose aussi de commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...</p> <p>Acquisition des données du terrain - Calculs des mesurages en XYZ - Calculs géométriques - gestion du fichier de points - Relief - Communication dessin assisté et codification des lignes sur le terrain - Utilitaires et communication vers d'autres logiciels de cartographie</p>	1,00	495,00	0,00	495,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCGEOTOOLSUPGRANC	<p>UPGRADE Module Géotools Pro10 FR depuis ANCIEN (Pro 5000 à Pro 8000) pour DesignCAD PRO 10 FR- (installé à distance - sans formation chez le client) DesignCAD non compris.</p> <p>GEOTOOLS pour DesignCAD Pro 10 a été développées par des professionnels de la topographie. Il permet la récupération des données topographiques collectées sur le terrain et de les transférer directement dans DesignCAD. Celui-ci a été élaboré et testé par des géomètres et ingénieurs. Geotools permet ainsi d'augmenter la puissance et la vitesse de travail dans DesignCAD. Il dispose aussi de commandes d'automatisation de dessin propres à la topographie: insertion automatique de clôtures, haies, talus, ... lecture et écriture de fichier de points (ASCII), gestion des cadres, cartouches, légendes et nord ,...</p> <p>Acquisition des données du terrain - Calculs des mesurages en XYZ - Calculs géométriques - gestion du fichier de points - Relief - Communication dessin assisté et codification des lignes sur le terrain - Utilitaires et communication vers d'autres logiciels de cartographie</p>	1,00	700,00	0,00	700,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
FORMATIONS DESIGNCAD (via Internet - chez le client ou chez Comeplan)					
DCFORM1/2J	FORMATION DESIGNCAD PERSONNALISEE 1/2 jour 1 personne DesignCAD 2D ou 3D Programme sur mesure + réponse aux questions spécifiques aux besoins de l'utilisateur ou de l'entreprise. Session à distance (via internet), en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions.	1,00	350,00	0,00	350,00 €
DCFORM1/2JSUV	FORMATION DESIGNCAD PERSONNALISEE 1/2 jour personne suivante Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	85,00	0,00	85,00 €
DCFORM2D	FORMATION DESIGNCAD 2D PERSONNALISEE (4 demi jours ou 2 jours) 1,2 ou 3 personnes Apprendre DesignCAD 2D et introduction à la 3D en 4 sessions. Le rythme permet à l'utilisateur de s'exercer entre les sessions et de poser des questions spécifiques. Sessions de 3h30 en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions. Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	1 295,00	0,00	1 295,00 €
DCFORM2DSUV	FORMATION DESIGNCAD 2D PERSONNALISEE (4 demi jours) personne suivante Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	250,00	0,00	250,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCFORM3D	FORMATION DESIGNCAD 3D PERSONNALISEE (3 demis jours) 1,2 ou 3 personnes Apprendre DesignCAD 3D en 3 sessions. Le rythme permet à l'utilisateur de s'exercer entre les sessions et de poser des questions spécifiques. Une connaissance préalable de DesignCAD 2D est nécessaire. Sessions de 3h30 en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions. Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	930,00	0,00	930,00 €
DCFORM3DSUIV	FORMATION DESIGNCAD 3D PERSONNALISEE (3 demis jours) personne suivante Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	210,00	0,00	210,00 €
DCFORM2D3D	FORMATION DESIGNCAD 2D + 3D PERSONNALISEE (7 demis jours) 1,2 ou 3 personnes Le rythme de 7 demi -jours permet à l'utilisateur de s'exercer entre les sessions et de poser des questions spécifiques. Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions	1,00	1 995,00	0,00	1 995,00 €
DCFORM2D3DSUIV	FORMATION DESIGNCAD 2D + 3D PERSONNALISEE (7 demis jours) personne suivante Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	395,00	0,00	395,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCFORM2DAV1/2J	FORMATION DESIGNCAD 2D AVANCEE PERSONNALISEE 1/2 jour Multi-fenêtrage - macro commandes - paramétrages avancés - Mise en page cartouche - Symboles pour base de données - Personnalisation des icônes + réponses aux questions - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions. Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	350,00	0,00	350,00 €
DCFORM2DAV1/2JSUV	FORMATION DESIGNCAD 2D AVANCEE PERSONNALISEE 1/2 jour personne suivante Sessions organisées à distance (via internet) en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement)	1,00	85,00	0,00	85,00 €
DCFORM1H	FORMATION DESIGNCAD PERSONNALISEE par 1 heure 1 personne DesignCAD 2D ou 3D Programme sur mesure + réponse aux questions spécifiques aux besoins de l'utilisateur ou de l'entreprise. Session via internet ou en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions	1,00	110,00	0,00	110,00 €
DCFORMGROUP1/2J	FORMATION GROUPEE chez Comeplan 1/2 jour pour 1 personne (softwares DesignCAD et/ou modules et/ou produits suggérés ou hardware - utilisation du matériel et des logiciels) NB: minimum de 2 inscrits pour que la session ait lieu.	1,00	200,00	0,00	200,00 €
DCFORMGROUP2/2J	FORMATION GROUPEE chez Comeplan 2 x 1/2 jour pour 1 personne (softwares DesignCAD et/ou modules et/ou produits suggérés ou hardware - utilisation du matériel et des logiciels) NB: minimum de 2 inscrits pour que la session ait lieu.	1,00	400,00	0,00	400,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
DCFORMGROUP3/2J	FORMATION GROUPEE chez Comeplan 3 x 1/2 jour pour 1 personne (softwares DesignCAD et/ou modules et/ou produits suggérés ou hardware - utilisation du matériel et des logiciels) NB: minimum de 2 inscrits pour que la session ait lieu.	1,00	600,00	0,00	600,00 €
DCFORMGROUP4/2J	FORMATION GROUPEE chez Comeplan 4 x 1/2 jour pour 1 personne (softwares DesignCAD et/ou modules et/ou produits suggérés ou hardware - utilisation du matériel et des logiciels) NB: minimum de 2 inscrits pour que la session ait lieu.	1,00	800,00	0,00	800,00 €
SCANPROFORM1/2J	FORMATION SCANPRO PERSONNALISEE 1/2 jour 1 personne Formation sur mesure Prise en main rapide ou avancée + réponse aux questions spécifiques aux besoins de l'utilisateur ou de l'entreprise en nos bureaux (sans frais supplémentaires) ou chez le client (+ frais de déplacement) - Possibilité de subsides région wallonne, Bruxelloise, flamande sur demande et sous conditions	1,00	350,00	0,00	350,00 €
SCANPROFORM1/2JSUV	FORMATION SCANPRO PERSONNALISEE 1/2 jour personne suivante	1,00	85,00	0,00	85,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
CD DE FORMATIONS A DESIGNCAD					
DC2DAV	CD Rom de Formation FR DesignCAD 2D avancé une véritable formation multimédia et audiovisuelle. Paramétrages - Unités - Mise à l'échelle - Cotations - Couches - Modes d'accroches - Modifications - Epaisseurs des traits - Impression - utilisation des symboles	1,00	99,00	0,00	99,00 €
DC2DINI	CD Rom de Formation FR DesignCAD Pro Initiation + Calculocad Pro une véritable formation multimédia et audiovisuelle directement issue des stages d'initiation. Le fonctionnement du logiciel - principales commandes pas à pas. pour apprentissage et exploitation rapide et efficace.	1,00	99,00	0,00	99,00 €
DC3DBATI	CD Rom de Formation FR DesignCAD 3D Bâtiment une véritable formation multimédia et audiovisuelle. Fonctionnement du Modeleur Solide 3D et l'élévation d'un plan 2D pas-à- pas. Dans cette formation vous réaliserez de A à Z la construction d'une maison, ainsi que la création des symboles 3D nécessaires.	1,00	99,00	0,00	99,00 €



Référence	Description	Quantité	Prix unitaire	Remise %	Montant HT
Bibliothèque de symboles techniques					
DCSYMBMEC	Bibliothèque de symboles mécaniques DESIGNCAD >1500 symboles 2D aux normes Din et Iso : Alésages , anneaux élastiques, écrous, extrémités, goupille, rondelles, rivets, vis et divers	1,00	119,00	0,00	119,00 €
DCSYMBVINCK	Bibliothèque de symboles 2D électriques Vinckier + alarme DESIGNCAD Vynckier et Elec - Installateur 80 symboles 2D + 32 symboles d'alarme	1,00	55,00	0,00	55,00 €
DCSYMBCIRC	Bibliothèque de symboles CIRCULATION Norme Belge DESIGNCAD 130 symboles selon la norme belge	1,00	85,00	0,00	85,00 €
DCSYMBSECU	Bibliothèque de symboles de sécurité (Incendie et Evacuation) DESIGNCAD 90 symboles selon la norme belge	1,00	89,00	0,00	89,00 €
DCSYMBARCHIND	Bibliothèque de symboles 2D DesignSym Architecture + industrie DESIGNCAD 10.000 symboles 2D	1,00	145,00	0,00	145,00 €
DCSYMBELEC	Bibliothèque de symboles 2D électriques pour l'industrie - DESIGNCAD 800 symboles 2D normes européennes y compris les symboles Vynckier	1,00	119,00	0,00	119,00 €
DCSYMBEURO	European CAD Library DESIGNCAD 2400 symboles 2D DIN (Industrie + Architecture) Electricité, Electronique, telecom, Piping, Hydraulique, Pneumatique, Mécanique, Escaliers, Fenêtres, Portes, Profilés, ..	1,00	149,00	0,00	149,00 €
Livraison					
LIVR	Frais de livraison (Emballage, livraison et administration) Emballage, livraison et administration	1,00	21,45	0,00	21,45 €



SUBSIDES FORMATIONS:

La région bruxelloise, la région wallonne et la région flamande peuvent vous aider financièrement à investir dans la formation de votre personnel sous réserve que vous ou votre société entrez dans leurs conditions générales. Contactez-nous.

ATOUS DE COMEPLAN:

- 1) Comeplan est le distributeur exclusif des produits **DesignCAD** depuis 1986 pour la Belgique et le Luxembourg.
- 2) Comeplan vous propose également du matériel **Hardware** orienté vers la CAO/CAD et le graphisme. La qualité de notre support et de notre service garantit la longévité exceptionnelle de Comeplan dans un secteur aussi changeant que l'informatique.
- 3) Pour votre service après-vente, vous aurez surtout chez Comeplan une réponse personnalisée avec d'abord un interlocuteur en direct qui pourra déjà analyser et peut-être directement solutionner votre problème par mail ou par téléphone et non pas un service dispatching beaucoup plus anonyme (de téléphonistes).
- 4) *Comeplan travaille en toute indépendance mais en collaboration directe avec ses fournisseurs au niveau des services prestés et des garanties proposées. Les garanties contractuelles sont soit celles du fabricant ou de l'éditeur du logiciel, soit directement assurées par Comeplan.*
- 5) *Comeplan propose également des formations sur les logiciels ou le matériel livré pour permettre un usage optimal et le plus économique possible.*
- 6) *Comeplan assure également un support technique pour effectuer différents services d'assistance, d'entretiens, de réparations, d'installations si le matériel n'était plus sous garantie. Souvent le prix des prestations est plus avantageux que celui des fabricants.*
- 7) *Comeplan s'est organisé pour avoir des contacts personnels chez ses différents fournisseurs tant au niveau technique que commercial. Ces contacts directs nous permettent d'obtenir des informations privilégiées et des formations techniques pour donner un support de qualité et efficace à nos clients.*
- 8) *Comme revendeur qui effectue un certain volume d'achat chez les fabricants et les fournisseurs, Comeplan a plus de poids qu'un utilisateur seul pour défendre le client qui aurait un souci de service après - vente chez celui-ci. Nos relations chez ces fabricants et fournisseurs nous permettent d'être en contact direct avec les personnes responsables et donc de gagner du temps pour régler tout éventuel problème.*

REFERENCES:

Comme fournisseur spécialisé en matériel CAD dans toute la Belgique, le Grand Duché de Luxembourg et le Nord de la France, Comeplan compte entre autre comme référence le Ministère des Affaires Etrangères, La Chambre de Belgique, Le Ministère de la Justice, la région wallonne, de nombreux géomètres, architectes et bureaux d'Etude (Fabima, Bur d'Etudes Louis, Architecte Baran, Architecture Concept, BE Engineering, Marissiaux Ingénieur,...), Omnicem, Akzo Nobel, Simac, Groupe Lhoist, Vlaamse Opera, Musée de Tervueren, Communes de Hoeilaart, de Woluwé, de Jette, de Wavre, des Ecoles et Instituts, RTBF, OTAN, ULB (Horta archi), UCL Louvain La Neuve, UCL Bruxelles; UCL Tournai (Archi), UMONS, SOCOGETRA (groupe Besix),...
D'autres références sont disponibles sur demande ou sur notre site www.comeplan.be

MODALITES:

TVA: Les prix sont donnés Hors TVA 21%.



GARANTIES:

Softwares: Support et formations DesignCAD et modules métiers disponibles en options

Hardware: variables selon les marques. Généralement 1 an de base + extension 3 ou 5 ans en option

(*) Le support et les garanties seront assurés pendant les heures et périodes d'ouverture de Comeplan et du fabricant ou fournisseur. Elle concerne du matériel installé en Belgique ou au Luxembourg et autres pays sur demande spécifique et sur accord. COMEPLAN n'est pas responsable des éventuels bugs (fautes) qui se trouveraient dans le matériel ou les logiciels qu'elle fournit ou distribue avec ou sans le matériel hardware. Comeplan ne pourra être tenu responsable pour les dommages éventuels causés par le matériel hardware ou software proposé ou sur le résultat des prestations effectuées. Comeplan s'engage à livrer du matériel neuf, en état de marche et conforme au descriptif de l'offre. Comeplan dispose d'un service après-vente qui permet d'offrir un service de qualité à l'utilisateur sur la gamme du matériel et des logiciels proposés. Nos nombreuses références en la matière en attestent.

(*) SUPPORT TECHNIQUE DE DESIGNCAD, DE SES MODULES, DE SCANPRO ET AUTRES LOGICIELS:

COMEPLAN, importateur officiel et exclusif de DesignCAD pour la Belgique et le Luxembourg assure un support technique par e-mail (et parfois téléphonique) exclusivement sur les dernières versions de DesignCAD (versions anglaises et françaises), et ScanPro. Ce support technique est exclusivement inclus dans le prix des licences et des mises à jour livrées avec support ou par prolongation de contrat et se donne pendant les jours et les heures d'ouverture de Comeplan. Il ne remplace pas la formation. Sa validité est de 1 an renouvelable. COMEPLAN ne peut être tenu pour responsable des éventuels bugs (fautes) qui se trouveraient dans les softwares qu'elle distribue (Microsoft, DesignCAD ou autres). Le support en programmation sera donné par le concepteur de DesignCAD en anglais soit par e-mail (le plus facile), ou par l'intermédiaire de Comeplan pour certaines questions à transmettre au développeur.

Le support technique des modules DC CAD Electro, DC CAD Industrie, DC CAD Alarme et DC CAD sanitaire et Chauffage, Ventilation sont donnés directement par la société conceptrice pendant les heures d'ouverture aux utilisateurs ayant choisi l'option contrat d'1 an (support par fax et e-mail + internet limité+ et parfois support téléphonique le matin selon conditions décrites ci-après).

Le support technique des modules METALCAD et JARDICAD sont donnés directement par la société conceptrice selon ses conditions pendant les heures d'ouverture aux utilisateurs ayant choisi l'option contrat d'1 an (support par e-mail + internet + support téléphonique).

Description de l'abonnement Support et Update (Mise-à-jour) modules DC CAD Electro, DC CAD Industrie, DC CAD Alarme et DC CAD sanitaire et Chauffage, DC CAD Ventilation:

1. Notre partenaire s'engage à donner un service d'update (mise-à-jour) aux personnes qui ont souscrit au contrat annuel de support et Update:

L'abonné reçoit un numéro de compte qui permet de consulter les updates (mises-à-jour) via le site dédié à cet effet. Il pourra également télécharger les adaptations les plus récentes qui auront été faites aux différents programmes pour lesquels il a souscrit un abonnement de support et maintenance.

Si l'abonné ne dispose pas d'une liaison internet, il pourra demander une mise-à-jour gratuite 1 fois par an de la dernière version disponible du Module DC CAD Electro - Alarme - Elec Industrie - Sanitaire et Chauffage selon ses licences.

2. L'abonné reçoit gratuitement un support téléphonique pendant les heures de bureau sous réserve de disponibilité de la personne assurant le support.

3. L'abonné pourra poser ses questions par fax ou e-mail à l'adresse prévue à cet effet et communiquée aux souscripteurs du contrat. Notre partenaire répondra dans la mesure du possible dans les 24 heures.

4. Si l'abonné demande un support technique sur site (en ses bureaux) ou via internet, l'abonné bénéficiera d'une remise de 30% sur les frais de déplacements et sur les prestations de services qui seront facturés.

5. L'abonné reçoit deux (2) interventions gratuites via internet (au lieu de 30 € par demi-heure entamée). Les interventions internet supplémentaires seront facturées aux tarifs appliqués par notre prestataire.

6. L'abonné peut faire des suggestions pour de nouvelles commandes, fonctions ou améliorations pour le développement futur des modules. Ce qui ne lie pas contractuellement Comeplan ou notre partenaire à l'obligation d'ajouter les suggestions des clients aux programmes.

Durée - Cloture de l'abonnement

L'abonnement s'étend sur une période de 1 an (à partir de la date de facturation) et sera reconduit automatiquement sauf préavis envoyé 3 mois avant la fin de la période du contrat en cours.

Conditions spéciales

Comeplan et son partenaire veillent à réaliser des updates le plus soigneusement possible. Toutefois, l'abonné est seul responsable de la sécurité de ses données. Comeplan ou son partenaire ne pourront être tenus pour responsables du résultat des plans dessinés et de l'installation réalisée.

Les conditions générales de vente de Comeplan (disponibles sur notre site ou sur demande) et de notre partenaire sont totalement d'application pour cet abonnement.

L'abonné déclare avoir pris pleinement connaissance de ces conditions et les avoir totalement acceptées.

PAIEMENTS:

- Les offres de prix Promo sont jusqu'à date donnée ou fin de stock

- Comme d'usage, les formations seront facturées et payées au plus tard 8 jours avant le début de la session.

- Prix promos: paiement par virement à la commande sur notre compte IBAN: BE87 2100 3331 4094 et BIC: GEBABEBB.

Livraison après réception du paiement (ou copie du paiement PC banking)

Administrations : 30 jours date de facture conformément aux dispositions légales (arrêtés royaux) qui régissent les paiements par les administrations aux entreprises par virement sur notre compte IBAN: BE87 2100 3331 4094 et BIC: GEBABEBB .

LIVRAISONS:

Délai de livraison (non contractuel): 1 semaine (sauf imprévu et cas de force majeure)

Enlèvement: Possibilité d'enlèvement des logiciels en nos bureaux exclusivement sur RDV

Date de formations personnalisée: à convenir en fonction des agendas respectifs.

COMMANDE:

1) Afin de passer commande facilement, vous pouvez nous retourner ce document par email avec mention Bon de commande pour accord sur chacune des pages .

Veillez également confirmer le montant total HTVA et nous communiquer votre nr de TVA.

Si nécessaire, veuillez nous communiquer le nr de commande de référence de votre entreprise.

2) Veuillez nous informer si vous souhaitez une facture afin de pouvoir effectuer votre paiement.

3) Pour un traitement plus rapide de votre commande, vous pouvez nous envoyer par email une copie de votre paiement Pc banking

DELAJ DE LIVRAISON:

Délai de livraison et installation donné à titre indicatif (non contractuel): Celui-ci sera celui de notre centre de logistique ou de nos fournisseurs

Délai à dater de la réception de l'acompte ou du bon de commande de la société de Leasing:

Si matériel de stock chez Comeplan: +/- 3 à 4 jours livraison suite appel téléphonique - + 1 à 3 jours pour l'option installation

Attention, ce délai peut - être plus long en période des fêtes de fin d'année ou de congés.

Autre matériel (donné pour info): 5 jours à 4 semaines selon produit demandé.

FINANCEMENTS: Renting ou leasing



Vous pouvez profiter des taux bas:

Les taux bas vous permettent d'étaler votre investissement sur 2 - 3 - 5 ans à des conditions attractives.

Comeplan vous propose des solutions de financements pour vos investissements en matériel hardware, mais aussi en logiciels.

Etude du marché financier :

Dans le but d'aider au mieux nos clients, nous avons réalisé une étude de marché auprès de différents organismes qui offrent des services de financements et en avons retenu un sur base de différents critères prioritaires à nos yeux: taux proposés, polyvalence des financements (hardware et aussi software), montants minimums, réactivité à la demande du financement, fiabilité de l'organisme.

N'hésitez donc pas à nous faire la demande d'un financement sur vos investissements

Nous pouvons déjà réaliser ceux-ci à partir de 500 eur HTVA.

RESUMES DES CONDITIONS GENERALES:

Les marchandises restent la propriété de Comeplan jusqu'à paiement intégral de la facture.

Tous les frais pour retard éventuel de paiement sont supportés par l'acheteur + frais administratifs

Nos conditions générales sont d'applications et sont disponibles en page suivante, sur demande ou sur notre site http://www.comeplan.be/Francais/Conditions_generales.htm

En cas de conflit, seul les Tribunaux de Bruxelles sont compétents.

Les prix et conditions sont données à titre indicatifs et peuvent être modifiés sans préavis et sous réserve de changement de prix ou conditions de nos fournisseurs.

Les informations techniques détaillées des différents produits sont disponibles sur le site www.comeplan.be, sur demande ou en annexe de ce document.

DOCUMENTATION:

Les informations techniques détaillées des différents produits sont disponibles soit en pdf attaché, soit sur le site www.comeplan.be

Nous vous remercions de votre attention et espérons que cette proposition correspond à votre demande.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute information complémentaire et à consulter notre site www.comeplan.be





IMPRIMEZ VOUS-MÊME VOS AFFICHES, POSTERS, PLANS ET ROLL-UP



Spécialisé en **matériel** et **logiciels CAD**, Comeplan vous propose des solutions de production personnalisées pour impressions et scans de plans techniques, illustrations graphiques, publicitaires et artistiques grands formats, résistants à l'eau et aux UV.

Déjà une imprimante A1 à partir de **1250€ htva**
Notre meilleur prix sur demande pour une imprimante A0
+ éventuel cash back de 200€ et éventuel trade in de 150€ selon conditions

COMEPLAN, UN EXPERT DANS TOUTE LA BELGIQUE

- ✓ Conseils et ventes plotters, scanners, coupeuses, pleuses et logiciels sur RDV
- ✓ Réparation et entretiens de plotters HP, Canon et de laserprint HP.
- ✓ Solutions de financement en hardware et software à partir de 500€ htva.
- ✓ Vente de consommables papiers, toiles, roll-up et encres pour plotters HP, Canon et jet d'encre.



Quelques références près de chez vous: Commune de Woluwé, Cliniques Universitaires St Luc, EFC Electricité, Géomètre Marc Grillet expert immobilier, Ecole du Sacré-Coeur de Linthout, ... Et pourquoi pas vous?

Pour plus d'informations, contactez-nous sur info@comeplan.be ou au **02/772.26.00**
Prenez rendez-vous en nos bureaux : **Rue Jacques Hoton 47 - 1200 Bruxelles**
Retrouvez nos produits et promotions sur www.comeplan.be



LOGICIELS ET SYMBOLES CAD ACCESSIBLES A TOUS



Spécialisé en **matériel** et **logiciels CAD**, Comeplan est le distributeur exclusif des produits DesignCAD depuis 1986 pour la Belgique et le Luxembourg.

Découvrez le programme CAD le plus facile du marché pour réaliser des dessins, schémas et plans techniques.

Licence DesignCAD à partir de **250€ htva**
Module métier à partir de **149€ htva**

Bâtiment, techniques spéciales, topographie et paysage, horticultrice, industrie

COMEPLAN, UN EXPERT DANS TOUTE LA BELGIQUE

- ✓ Modules métiers et symboles exclusifs CAD compatible AutoCAD DWG-DXF.
- ✓ Formations régulières pour démarrer ou approfondir vos connaissances.
- ✓ Démonstrations gratuites des principales fonctionnalités.
- ✓ Solutions de financement en hardware et software à partir de 500€ htva.



Quelques références près de chez vous: Commune de Woluwé, Cliniques Universitaires St Luc, EFC Electricité, Géomètre Marc Grillet expert immobilier, Ecole du Sacré-Coeur de Linthout, ... Et pourquoi pas vous?

Pour plus d'informations, contactez-nous sur info@comeplan.be ou au **02/772.26.00**
Prenez rendez-vous en nos bureaux : **Rue Jacques Hoton 47 - 1200 Bruxelles**
Retrouvez nos produits et promotions sur www.comeplan.be



Conditions générales de ventes de Comeplan sprl

1. Les prix indiqués dans les documents émanant de notre société ne valent qu'à titre indicatif et ne nous lient pas. Les prix sont donnés hors TVA, transport et RECUPEL et peuvent être modifiés sans annonce préalable. Prise en charge en nos bureaux. Les photos du site sont non contractuelles.
2. Toute commande entraîne l'adhésion sans réserve aux présentes conditions générales de vente qui, sauf dérogation écrite et expresse accepté par COMEPLAN, ne peuvent être annulées par des conditions générales ou particulières de notre client.
3. Sauf stipulation contraire, les détails de livraison sont toujours donnés à titre indicatif en sorte qu'aucune commande ne peut être annulée en raison de l'expiration ou délai de livraison.
4. La personne qui passe commande est supposée y être habilitée. Elle est toujours tenue de manière solidaire et indivisible au paiement de la facture qui a trait à la commande.
5. Les marchandises expédiées, même franco, voyagent en toute circonstance aux risques et périls du destinataire. Les marchandises livrées chez un tiers le sont sous l'entière responsabilité de l'acheteur.
6. L'arrêt de nos livraisons pour force majeure ou autres évènements imprévus tels que guerre, grève, lock-out, incendie, inondation, bris de machines, etc... ne peuvent donner lieu à aucune indemnisation.
7. Pour toute réclamation, l'acheteur doit en avertir le vendeur et le mettre en position de faire toute constatation utile. Aucune réclamation ne sera recevable si elle n'est pas formulée par écrit recommandé dans les 8 jours suivants le départ des marchandises de notre magasin.
8. Nous ne pouvons être tenus responsables que pour notre dol ou faute grave. Le montant des dommages et intérêts dont nous pourrions éventuellement être tenus ne pourra en aucun cas dépasser le montant de la facture. Dans tous les cas le client nous garantira contre toute action introduite par des tiers fondée sur nos rapports contractuels avec lui.
9. Nous déclinons toute responsabilité quant à la perte ou tout endommagement quelconque que pourrait subir la marchandise non retirée se trouvant dans notre magasin ou bureau.
10. Sauf conditions spéciales, nos factures sont payables à l'échéance fixée sur la facture.
11. Sauf stipulation contraire, les prix s'entendent hors installation et formation. Toutes prestations supplémentaires feront l'objet d'une facturation séparée.
12. La marchandise vendue reste notre propriété jusqu'au règlement intégral des sommes dues.
13. Tout retard de paiement à l'échéance entraîne de plein droit et sans mise en demeure préalable des intérêts à un taux de 1% par mois. En outre, il sera dû une indemnité d'un montant de 15%, avec un minimum de 125 eur. Tous les frais pour retard de paiement sont à charge de l'acheteur.
14. Le non paiement d'une facture à l'échéance rend immédiatement exigible le solde de toutes autres factures, même non encore échues.
15. En cas de litige le droit belge est applicable et seuls les tribunaux de Bruxelles sont compétents, quel que soit le lieu où le contrat est né et doit être exécuté, même en cas de pluralité de défendeurs et d'appel en garantie. Le vendeur se réserve, néanmoins, le choix de pouvoir citer le client devant les tribunaux du siège ou du domicile de ce dernier.

16. Support technique de DesignCad - ScanPro et modules:

COMEPLAN, importateur officiel et exclusif de DesignCAD pour la Belgique et le Luxembourg assure un support technique par fax, par e-mail (et parfois téléphonique) exclusivement sur les dernières versions de DesignCAD (versions anglaises et françaises), et ScanPro. Ce support technique est exclusivement inclus dans le prix des licences et des mises à jour livrées avec support. Il ne remplace pas la formation. Sa validité est de 1 an et sera assurée pendant les heures d'ouverture de COMEPLAN. COMEPLAN ne peut être tenu pour responsable des éventuels bugs (fautes) qui se trouveraient dans les logiciels qu'elle distribue (Microsoft, DesignCAD ou autres). Le support technique des modules DC CAD Electro, DC CAD Industrie, DC CAD Alarme et DC CAD sanitaires sont donnés directement par la société conceptrice pendant les heures d'ouverture aux utilisateurs ayant choisi l'option contrat d'1 an (support par fax et e-mail + internet + et parfois support téléphonique le matin). Le support technique des modules METALCAD et JARDICAD sont donnés directement par la société conceptrice pendant les heures d'ouverture aux utilisateurs ayant choisi l'option contrat d'1 an (support par fax et e-mail + internet + support téléphonique).

17. Support Technique Autres Logiciels:

Le support technique des autres logiciels commandés chez Comeplan sera assuré conformément aux conditions de support de leurs fabricants respectifs directement par ceux-ci.

18. Garanties:

Le support et les garanties seront assurées pendant les heures et périodes d'ouverture de Comeplan ou de nos fournisseurs selon les conditions respectives de chacun de ceux-ci.

Softwares: Les CDS et logiciels sont garantis selon les modalités de leur fabricant. Les Cds des logiciels développés par Comeplan sont garantis pendant 1 mois. Il est recommandé de faire une copie de sécurité de votre CD et de votre licence si achetée en téléchargement et de mettre votre nr de série dans un lieu sécurisé et facilement accessible. Comeplan ne pourra être tenu responsable de l'éventuelle perte de votre nr de série ou de l'effacement de votre programme sous quelque support qu'il soit.

Hardware: La garantie (sur site ou non) sera précédée d'un entretien téléphonique avec le support technique permettant un diagnostic préalable du problème rencontré soit avec Comeplan, soit avec le support technique du matériel. Un support technique téléphonique ou par e-mail sera d'abord effectué afin de solutionner le problème. Si celui-ci ne peut techniquement être résolu par téléphone ou par e-mail, Comeplan interviendra pour faire appliquer la garantie proposée par son fournisseur. COMEPLAN n'est pas responsable des éventuels bugs (fautes) qui se trouvent dans le matériel ou les logiciels qu'elle fournit ou distribue avec ou sans le matériel hardware. Comeplan ne pourra être tenu responsable pour les dommages éventuels causés par le matériel hardware ou les logiciels proposés ou sur le résultat des prestations effectuées. Comeplan s'engage à livrer du matériel neuf, en état de marche et conforme au descriptif de l'offre.

